

CONSELLO DA CULTURA GALEGA  
GALLAECIAE MONUMENTA HISTORICA

1395, maio, 16  
*foro*

485

*O cabido afóralles a perpetuidade a Xoán Pedreiro e á súa muller, María Pérez, un lugar, varias herdades, cortiñas e leiras de viña, así como a “casa do forno” en Belesar, por terza e 19 mrs.*

ACOu, *Escrituras* XVII, 3

(Sabea)m quantos esta carta virem commo nos o cabidoo da igleia d'Ourense seendo juntado en noso cabidoo enno coro da dita igleia (... canp)aan tanjuda segundo que avemos de ussu et costume nos juntar a fazer nosso cabidoo con consintimento de Ares Lourenço congo da dita (...) Ourense vigario ennos contrautos do cabidoo por dom Pero Gonçalves de Orosco dayan da dita igleia, et outrosi con consintimento de Iohan Lourenço tenen(te por no)s o nosso couto de Belsar de Mellees. Damos et outorgamos a foro para por senpre a vos Iohan Pedreiro morador enno dito couto (... vo)sa moller Maria Peres et a todas vosas vozes et erdeiros por jur de erdade, conven a saber o noso logar das Partidas, o qual vos (...)des de foro de terza de pam et de viño. Iten mays huna leira de viña que chaman da Salzeda, que parte con outra nossa viña (...) Afonso Domingues et en çima topa enna que ora ten Gonçalvo Boldrom et he de foro de terza. Iten mays outras duas leiras en Canpomanso (...) de foro de medio, as quaes parten de huun cabo ende illarga con a erdade de Oseira. Iten outra leira de quarta que iaz a Pedra do (...) et parte de huna illarga con a erdade de Bobeda. Iten mays a leira do Condado, que he de foro de terza, que parte de huun cabo con a erdade (...) Oseira e en çima topa enno camiño. Iten a cortiña do Figueiredo que he de foro de medio con sua viña como está çarrada (...). Iten mays a cortina do allar que he de foro de medio, commo está çarrado sobre si. Iten mays a leira da Abelleira, que he (...) de quarta que parte con a nosa erdade que ten Iohan Domingues et ençima topa enna erdade do Regueiro. Iten a erdade da Lama de Belle que (...) erdade de Moor Anes, que he de foro terza. Iten vos aforamos mays a casa do forno que está sobre las casas de Gonçalvo Boldron et de Gonçalvo (...)çal. Iten mays a leira de Gondor con seus castineiros, que se lava de pam, que entesta enna erdade dos escudeiros et poendose de (...) erdades que vos que a poñades de viña et he de foro de terza. Iten mays huna leira de monte que ias enna Abelleira quanto del (...)s poderdes faser pero que a ponades en estes tres annos primeiros que veen dela de viña cavadura de quatro omes, et ella envinada (...)s las erdades segundo que de suso som declaradas, asi de medio commo de terza commo de quarta, asi de pam commo de viño que se tornen (...) en foro para por senpre de foro de terza con a dita leira de monte que asi avedes de fazer de viña. Damos vos a foro as sobre ditas (...)s commo dito he con entradas et saidas et con todos seus dereitos et perteenças por tal condiçom que lavredes et paredes ben as (...) erdades et viñas et casas et ponades o dito monte. Et dedes ende a nos de todas las ditas erdades de pan et de viño et (...)sta a terza parte do que deus en elas der, pam enna ayra et conposta enna viña et viño enno lagar, o qual avedes de coller (...)no)so o mme ou do que por nos tener o dito nosso couto de Belsar, o qual avedes de proveer de comer et de beber comunamente en (...) collerdes vossa novidade. Et daredes por dereitura por dia de San Martiño do mes de novembro por la dita casa et cortinas de (...)ça et por arvores et por las ditas viñas dez et nove moravedis de diñeiros brancos contados dez diñeiros o moravedi ou a estima(çon) delles enna moeda que correr. Et do al que aidades esto que vos asi aforamos commo dito he de dizemo a deus livre et quite de (...) outro embargo et carrego alguun . Et he posto que se vos ou vossas vozes et erdeiros quiserdes vender, deitar ou supeno(rar) esto que vos asi aforamos commo dito he ou parte delo que primeiramente frontedes con elo a nos o dito cabidoo et nolo dedes

por (... j)usto preço que vos outro por elo der, et non o querendo nos por ese preço receber enton vendede, deidade ou subpenorade (...) *persona que* seia semellavel de vos et non mayor, *que* lavre et pare ben et page o dito pan et viño et *conposta et dereitura et cunpla (...)* todas las *condiçoens* desta carta et cada huna delas. Et outro sy he posto *que* se contenda recreçer ontre nos o dito cabidoo (et) vos o dito Johan Pedreiro et vossa moller et vossas vozes et erdeiros sobre *aquesto que* vos asi aforamos ou sobre *parte delo que* se termii (a) dita contenda por dous omnes boos de nos o dito cabidoo tomados a plaser das partes, toda outra appellaçon remota. Outrosi he (posto) *que* vos nen vosas voses et erdeiros non posades faser manda nen oniversario a outra igleia nen moest eiro nen santuario alguun (...) esto *que* vos asi aforamos commo dito he sacado a nos o dito cabidoo. Outrosi he posto *que* vos nen vosas voses et erdeiros non (sei)ades ingratos nen deconosçidos *contra* nos o dito cabidoo *nen contra* alguun de nos, et *que* nos seiades vasalos *serventes et obedientes* (et) nos non ponades outro señor nen seniorio a rostro. Et nos o dito cabidoo obrigamos los beens da nossa mesa para anparar (et) defender a dereito a vos o dito Johan Pedreiro et vosa moller et vossas vozes et erdeiros con esto *que* vos asi aforamos commo (dito) he. Et eu o dito Iohan Pedreiro *que* soon presente por min et por la dita miña moller *que* non he presente et por todas nosas (voz)es et erdeiros asi reço de vos o dito cabidoo as sobre ditas cousas aforadas porlas *condiçoens que* ditas som et obrigo to(dos) meus beens moveles et raizes gaanados et por gaanar para lavrar et parar ben et reparar a dita cassa et herdades et ontre(cha)ntar as ditas viñas et poer de viña a dita leira de monte enno dito tempo et pagar o dito pan et viño et *dereitura commo dito he* (et) *conprir* et agardar todas las cousas et *condiçoens que* en esta carta son *escriptas et contiudas* et cada huna delas. Et he posto (...) *que qual quer* das partes *que contra* esto pasar et o non *conprir* et agardar *que* peite a parte agardante por nome de penna et interese çen (mor *avedis*) de diñeiros brancos, et a dita penna pagada ou non esta carta et todo o en ela contiudo fique firme et valla para por (senpre). Feita foy et outorgada esta carta enno dito logar, dez e seis dias do mes de mayo, anno do naçemento de nosso (se)ñor Jhesu Cristo de mill et tresentos et noventa et çinco anos. *Testemuyas que* presentes foron dom Ares Fernandes chantre, Afonso Fernandes (ar)çidiago de Bubal, Gil Rodrigues mestrescola, Fernan Peres abbade da Trindade, Roy Gonçalves thesoureiro, Afonso Fernandes, Bertolameu Peres, Diego (Fernandes), Pero Fernandes, Gonçalvo Anes, Martiño Gestosa, Gonçalvo Martines, Meendo Ares coengos d'Ourens e et outros.

Et eu Estevo Peres raçoeiro enna igleia d'Ourense, notario et chanceller da dita igleia et çidade d'Ourense *que* a este aforamento et a todo o *que* sobre dito he con as ditas *testimuyas* presente foy et et esta carta de aforamento *escripvi et aqui* meu nome et signal puge en *testimuyo* de verdade rogado et requerido.

(sinal)